



Spécialités chimiques - Specialty Chemicals

## Fiche technique - Technical Specifications

DISTRIBUTION – FABRICATION – FORMULATION SUR DEMANDE  
DISTRIBUTION – MANUFACTURING – CUSTOM BLENDING

# POLYAD 52

**ADDITIF POUR L'EAU DES CHAUDIÈRES  
À VAPEUR  
POUR USAGE INDUSTRIEL SEULEMENT  
GARDER HORS DE PORTEE DES ENFANTS**

### UTILISATION

**POLYAD 52** est un traitement de vapeurs qui réduit de beaucoup les risques de corrosion due à l'acidité du condensat.

### MODE D'EMPLOI

**Dosage:** Les dosages varieront selon les conditions d'opération ainsi que de la grosseur des chaudières et du volume de vapeur produite par celle-ci. Consultez-nous afin que nous puissions vous aider à maximiser l'usage de ce traitement.

**Contrôle:** Les dosages sont effectués de façon à maintenir la valeur du pH du condensât entre 7.5 et 8.0. A cette dernière valeur, la protection maximum est obtenue.

**Alimentation:** Le produit peut être ajouté tout simplement avec les autres traitements utilisés pour les chaudières à vapeur, ou encore directement dans le collecteur de vapeur (steam header). Naturellement, il est préférable d'administrer le produit à l'aide d'une pompe doseuse afin de mieux le distribuer au cours d'une période d'opération, et de maintenir la concentration (pH) uniforme.

### AVANTAGES

Réduit de beaucoup les risques de corrosion due à l'acidité du condensât. Ce produit alcalin volatile se vaporise et recondense avec la vapeur pour y neutraliser l'acidité causée par l'acide carbonique, et maintenir le pH au niveau adéquat pour offrir le maximum de protection (pH 7.8 – 8.0). Bonne distribution.

**ADDITIVE FOR BOILER WATER  
FOR INDUSTRIAL USE ONLY  
KEEP OUT OF REACH OF CHILDRENS**

### WHERE TO USE

**POLYAD 52** is a steam treatment that significantly reduced the risk of corrosion due to acidic condensate.

### HOW TO USE

**Dosage:** Will vary with operating condition, to the size of the boiler, and the quantity of the steam produced. Consult our technician in order to help you maximize the use of the treatment.

**Control:** The dosages are done in order to maintain the value of the pH of the condensate between 7.5 to 8.0. At this value maximum protection is obtained.

**Feeding:** This product may be added with other treatments in use for the steam boilers, or directly to the steam header. Naturally, it is preferable to administrate the product with a metering pump; the purpose is to have a better distribution of the product within the period of operation and to maintain a uniform pH concentration.

### ADVANTAGES

Decrease the risk of corrosion due to the acidity of the steam condensate. This volatile alkaline product can be vaporized and re-condensed with the steam in order to neutralize the acidity caused by the carbonic acid, and help maintain the pH at the adequate level to offer the maximum protection (pH 7.8 – 8.0) and obtain the perfect distribution

LES RENSEIGNEMENTS CI-DESSUS SONT VRAIS ET PRÉCIS AU MEILLEUR DE NOTRE CONNAISSANCE. TOUTES LES RECOMMANDATIONS OU SUGGESTIONS SONT FAITES SANS AUCUNE GARANTIE, VU QUE LES CIRCONSTANCES ET CONDITIONS D'UTILISATION SONT HORS DE NOTRE CONTRÔLE.

THE INFORMATION CONTAINED HEREIN IS TRUE AND ACCURATE TO THE BEST OF OUR KNOWLEDGE. ANY RECOMMENDATIONS OR SUGGESTIONS ARE MADE WITHOUT WARRANTY OR GUARANTEE, SINCE THE CONDITIONS AND CIRCUMSTANCES OF USE ARE BEYOND OUR CONTROL.

**Mégalab Inc.**

905 Michelin  
Laval, QC H7L 5B6

Tel: 450 663-1100 | 800 361-3605

Fax: 450 663-1117 | info@megalab.ca



Spécialités chimiques - Specialty Chemicals

## Fiche technique - Technical Specifications

DISTRIBUTION – FABRICATION – FORMULATION SUR DEMANDE  
DISTRIBUTION – MANUFACTURING – CUSTOM BLENDING

# POLYAD 52

**ADDITIF POUR L'EAU DES CHAUDIÈRES  
À VAPEUR  
POUR USAGE INDUSTRIEL SEULEMENT  
GARDER HORS DE PORTEE DES ENFANTS**

### MISE EN GARDE

**Toxique si ingéré ou inhalé**

**Contient de la Morpholine**

**Entreposage:** Entreposez dans un endroit frais et à l'abri où la température se maintient entre 0<sup>0</sup>-40<sup>0</sup>C.

### PRÉCAUTIONS

Produit volatile, Évitez de respirer les vapeurs, ainsi que l'entreposage aux endroits surchauffés

### PREMIER SOINS

**Contact avec les yeux:** Rincer à grande eau en maintenant les paupières ouvertes. Obtenir des soins médicaux.

**Contact avec la peau:** Laver les parties exposées à fond avec de l'eau et du savon. Enlever les vêtements contaminés et les nettoyer avant réutilisation.

**Ingestion:** NE PAS FAIRE VOMIR. Si la victime est consciente et non convulsive, faire boire de l'eau ou du lait de magnésie. La garder au chaud et au calme. APPELER IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN.

**Inhalation:** Amener la victime à l'air frais. Si difficultés à respirer, donner de l'oxygène. En cas d'arrêt respiratoire, initier la respiration artificielle. Garder la personne au chaud et calme. Consulter un médecin.

**ADDITIVE FOR BOILER WATER  
FOR INDUSTRIAL USE ONLY  
KEEP OUT OF REACH OF CHILDRENS**

### WARNING

**Toxic if ingested.**

**Contain:** Morpholine

**Storage:** Store in a dry place where the temperature will not exceed 0<sup>0</sup>-40<sup>0</sup>C.

### PRECAUTIONS

Product is volatile, do not inhale the vapors. Do not store in an overheated area.

### FIRST AID

**Eye contact:** Flush with large amounts of water, lifting eye shields. Get medical attention.

**Skin contact:** Thoroughly wash exposed area with soap and water. Remove contaminated clothing; launder before re-use.

**Ingestion:** DO NOT INDUCE VOMITING. If conscious and not convulsive, give water or milk of magnesia to drink. Keep person warm and quiet. GET IMMEDIATE MEDICAL ATTENTION.

**Inhalation:** Remove victim to fresh air. If breathing is difficult, administer oxygen. If breathing has stopped, give artificial respiration. Keep person warm and quiet. Get medical attention.

LES RENSEIGNEMENTS CI-DESSUS SONT VRAIS ET PRÉCIS AU MEILLEUR DE NOTRE CONNAISSANCE. TOUTES LES RECOMMANDATIONS OU SUGGESTIONS SONT FAITES SANS AUCUNE GARANTIE, VU QUE LES CIRCONSTANCES ET CONDITIONS SONT HORS DE NOTRE CONTRÔLE.

THE INFORMATION CONTAINED HEREIN IS TRUE AND ACCURATE TO THE BEST OF OUR KNOWLEDGE. ANY RECOMMENDATIONS OR SUGGESTIONS ARE MADE WITHOUT WARRANTY OR GUARANTEE, SINCE THE CONDITIONS AND CIRCUMSTANCES OF USE ARE BEYOND OUR CONTROL.

**Mégalab Inc.**

905 Michelin

Laval, QC H7L 5B6

Tel: 450 663-1100

1 800 361-3605

Fax: 450 663-1117

info@megalab.ca